

Список литературы

1. Толстой Н. И. Язык и культуры / Н. И. Толстой // Русский язык и современность: проблемы и перспективы развития русистики. – М., 1991.
2. Михальская А.К. Риторика : учебник / А. К. Михальская. – М. : ИНФРА-М, 2019. – 480 с.

References

1. Tolstoi N. I. Yazyk i kulturi // Russkii yazyk i sovremennost: problemi i perspektivi razvitiya rusistiki. M., 1991.
2. Mihal'skaja A. K. Ritorika. M.: INFRA-M, 2019. 480 p.

doi 10.21672/1818-4936-2021-77-1-098-102

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГРАММАТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА В КОММЕНТАРИЯХ (НА ПРИМЕРЕ СОЦИАЛЬНОЙ СЕТИ «YOUTUBE»)

Чудинова Юлия Валериановна, кандидат филологических наук, доцент, Астраханский государственный университет, 414056, Россия, г. Астрахань, ул. Татищева, 20а, charas2003@mail.ru

Полегоско Диана Алексеевна, студентка, Астраханский государственный университет, 414056, Россия, г. Астрахань, ул. Татищева, 20а, dpolegoshko.99@mail.ru

Статья посвящена изучению грамматических особенностей французского языка. Исследование строится на материале комментариев к видеоклипам французских исполнителей в социальной сети «YouTube». К изученным грамматическим особенностям относятся детерминация и детерминативы существительных, грамматические категории существительных, прилагательных и местоимений. Эта группа особенностей по своей функциональности является достаточно обособленной, так как они употребляются для выражения мнения интернет-пользователей. Авторы исследуют данный вид особенностей французского языка с точки зрения морфологии. Анализируемый материал позволил авторам дать теоретическое объяснение каждой грамматической особенности языка, а также провести аналитическое исследование, выяснить частотность их употребления и форм выражения.

Данное исследование также позволило получить новые данные о современном состоянии грамматического строя французского языка и рассмотреть тенденции «орализации» и свойственных этому процессу языковых изменений, применять новые знания на практике. Авторы приходят к выводу, что французский язык на морфологическом уровне сложен в рамках нормы: одни и те же значения имеют разнообразные способы выражения, а также существует множество грамматических форм, каждая из которых имеет свое грамматическое значение.

Ключевые слова: грамматические особенности, грамматическая категория, детерминация, детерминативы, комментарии, интернет-пользователи, грамматическая форма

USING GRAMMATICAL PARTICULARITIES OF FRENCH IN THE COMMENTS (THROUGH THE EXAMPLE OF SOCIAL NETWORK "YOUTUBE")

Chudinova Yuliya V., Candidate of Philological Sciences, Assistant Professor, Astrakhan State University, 414056, Russia, Astrakhan, 20a Tatishchev st., charas2003@mail.ru

Polegoshko Diana A., student, Astrakhan State University, 414056, Russia, Astrakhan, 20a Tatishchev st., dpolegoshko.99@mail.ru

This article is devoted to the study of grammatical particularities of the French language. The research is based on the material of comments on music videos of modern and classical French performers in the social network called "Youtube". The studied grammatical particularities include the determination and determinants of nouns, grammatical categories of nouns, adjectives and pronouns. This group of particularities is quite isolated in terms of functionality, because they are used for expressing opinions of Internet users. The authors investigate this kind of features of French in the context of morphology. The analyzed material allowed the authors to give a theoretical explanation of each grammatical particularity of

the language, as well as to conduct an analytical study, to find out the frequency of their use and forms of expression. This research also allowed to obtain new data on the current state of the grammatical structure of the French language and to consider the tendencies of "oralisation" and the linguistic changes inherent in this process, to apply new knowledge in practice. The authors conclude that the French language is morphologically complex within the norm, the same meanings have different ways of expression and there are many grammatical forms each of which has its own grammatical meaning.

Keywords: grammatical particularities, grammatical category, determination, determinants, comments, Internet users, grammatical form

Французский язык относится к группе аналитических языков: в нем отличаются сложные грамматические формы, грамматические категории частей речи и отношения вне слова [4, с. 85].

Французский язык обладает грамматическими особенностями на уровне морфологии и синтаксиса. Грамматика французского языка – одна из наук, которая устанавливает структуру и механизмы языка, объясняет правила изменения и сочетания слов в выражении (во фразе) [13, с. 85].

Грамматические признаки каждой части речи включают в себя два основных критерия – синтаксический и морфологический. Морфологический критерий заключается в том, что каждая часть речи имеет свой набор морфологических форм. В основе морфологического критерия лежит категориальное и общекатегориальное значения слов, принадлежащих той или иной части речи [2, с. 60–63].

Синтаксический критерий проявляется в том, что слова каждой части речи характеризуются определенным синтаксическим поведением, способностью выступать в определённой функции в предложении [8, с. 180].

Основными грамматическими особенностями в исследуемом материале являются:

- детерминация существительных: определённый и неопределённый артикли;
- детерминативы существительных: притяжательные прилагательные, указательные прилагательные, неопределённые прилагательные;
- грамматическая категория рода и числа существительных, прилагательных и местоимений.

Основным свойством детерминативов является выражение детерминации существительного в предложении. Эта категория является семантической, вместе с тем она является синтаксической, поскольку участвует в организации предложения и текста [7, с. 112].

Детерминация бывает двух видов: качественная и количественная. Качественная детерминация показывает степень знания предмета собеседником (определённость/ не определённость). Количественная детерминация отражает количественную характеристику называемых объектов (единичность, множественность, частичность, тотальность) [6, с. 113].

Артикль – служебное слово, относящееся к имени существительному, определяет его принадлежность к этому классу частей речи и выражает его грамматическую категорию рода, числа, а также грамматическую категорию детерминации и недетерминации [12, с. 48].

Этот тип категории существительных находят свое выражение в следующих формах артикля:

- детерминация выражается с помощью определённого артикля: *le, la, les* и слитных форм *du, de la, des, de l'; au, à la, à l'; aux*;
- недетерминация выражается с помощью неопределённого и частичного артикля (вид неопределённого артикля): *un, une, des; du, de la, de l'* [4, с. 114].

Все типы детерминативов во французском языке относятся к одной большой группе местоименных прилагательных (*les adjectifs pronominaux*).

Притяжательные прилагательные обозначают характеристики объекта, не выражая в нем определённые качества. Они образуют класс устойчивых слов, и специфичность их синтаксических функций позволяет подчеркнуть сходства и различия существительных, к которым они относятся. Все притяжательные прилагательные характеризуются родом и числом.

Указательные прилагательные указывают на определённый предмет, соответственно, также характеризуются грамматической категорией рода и числа и подчёркивают сходства и различия существительных, к которым относятся [5, с. 44].

Неопределённые прилагательные служат для указания неопределённого количества предмета, среди них есть те, которые имеют отрицательный смысл [5, с. 49].

Грамматическая категория – это система оппозиций двух грамматических форм по их формальным признакам и грамматическим значениям, объединённых общим грамматическим содержанием [8, с. 82].

Категория рода существительных относится к такому типу категорий, чьё значение трудно определить. Значение рода относится только к одушевленным существительным, и его содержание мотивировано биологическим родом. Что касается неодушевленных существительных и абстрактных понятий, значение рода немотивировано [1, с. 24].

Род существительных может быть выражен с помощью окончаний и суффиксов, а также его можно определить по прилагательному, с которым он находится в синтаксических отношениях [9, с. 27].

Основным показателем рода существительных во французском языке является артикль: *un, le, une, la, de la*. Во множественном числе род определяется с помощью суффиксов и окончаний, поскольку артикль множественного числа *les, des*, как и некоторые прилагательные *ces, tes, mes, ses* имеют единую форму для мужского и женского рода [2, с. 28].

Категория числа в ряде нормативных грамматик представляет собой оппозицию существительного в единственном числе, обозначающего один объект, и существительного во множественном числе, обозначающего два или несколько объектов. Число во французском языке характеризуется грамматической оппозицией непрерывности и дискретности. *La continuité: un, une, le, la, du, de la. Une quantité indéterminée: du, de la. Une quantité déterminée: un, une, le, la.*

La discontinuité: les, des. Une quantité indéterminée: des, de. Une quantité déterminée: les [10, с. 36].

Категория рода прилагательных представлена двумя рядами форм: мужского и женского рода. Формы мужского рода указывают, что названный прилагательным признак принадлежит предмету (или лицу), который назван существительным мужского рода; формы женского рода указывают, что признак принадлежит предмету (или лицу), который назван существительным женского рода [11, с. 96].

Женский род прилагательных образуется:

- добавлением “e” в конце слова, но если слово в мужском роде уже заканчивается на “e”, ещё одна не добавляется (*facile – facile*);
- изменением корня: *fou – fougille, beau – belle*;
- удвоение конечной согласной: *cruel – cruelle*.

Категория числа прилагательных – это словоизменяемая синтаксически выставляемая морфологическая категория, представленная следующими морфологическими формами:

- единственного числа мужского и женского рода: *belle – beau*;
- множественного числа мужского и женского рода: *belles – beaux* [3, с. 100].

Степени сравнения прилагательных не рассматриваются как грамматическая категория, поскольку она не относится ко всему классу прилагательных [14, с. 63].

Личные местоимения характеризуются категорией рода, числа, категорией детерминации и недетерминации. Значение рода мотивировано для местоимений первой и второй группы, поскольку они обозначают участников беседы. Категория рода отражает биологический род. В третьей группе значение рода не мотивировано, а мотивировано только в том случае, если они обозначают одушевленных существ [6, с. 38].

В первой и второй группе род выражается детерминативами (прилагательным и причастием) употребляемыми после местоимений. В третьем лице род обозначается не только синтагматическими функциями, но и формами самих местоимений: *il, elle, lui, elle, ils, elles, eux, elles la, le*. Род местоимений *me, te, se, lui, leur, en, y (les pronoms atons)* также выражается за счёт присутствия в контексте местоимений, род которых формально обозначен [6, с. 40].

Таким образом, грамматическая категория рода местоимений выражена оппозицией двух групп: местоимения, детерминативы которых (прилагательные и причастия) находятся в мужском роде и местоимения, детерминативы которых находятся в женском роде (первые две группы) [15, с. 70–71].

Категория числа местоимений характеризуется двумя оппозициями целостность/дискретность. *Je, tu, nous, vous* являются аналогами существительного, в то время как третье лицо являются «заменителями» существительного, их род зависит от рода существительных, которых они заменяют [6, с. 45].

Таким образом, в ходе исследования было установлено, что морфологические критерии (грамматическая категория) одинаковы. Представленные части речи имеют грамматическую категорию рода и числа, категорию детерминации и не детерминации, которые тесным образом взаимосвязаны друг с другом.

Интернет-пользователи для выражения своих мыслей используют в большей степени определенный артикль, поскольку он употребляется перед именем существительным, смысл которого совершенно определен. Определенный артикль подчёркивает мотивированность появления существительного в данном контексте, указывает на наличие у этого существительного предварительной смысловой связи с контекстом [15, с. 92–93].

В комментариях артикль является показателем той степени расширенности объёма имени существительного, о котором мыслит автор речи (отправитель); человек, который читает это сообщение, понимает намерения отправителя благодаря дистрибутивным, контекстным условиям употребления артикля [15, с. 94].

Неопределённый артикль употребляется реже, так как показывает, что обозначаемый существительным предмет мыслится только как принадлежащий к определённому классу предметов.

Что касается детерминативов существительных, то чаще всего используются притяжательные прилагательные для выражения принадлежности, что доказывает большую экспрессивность по отношению к увиденному видеоклипу.

Грамматическая категория рода существительных в комментариях выражается с помощью артикля. Употребление категории числа существительных представлена в одинаковой степени (50/50).

Основной признак женского рода прилагательных во французском языке – это присутствие конечного «е» в конце слова, как уже было сказано выше, и именно этот признак употребляется в комментариях в большей степени.

Интернет-пользователи активно употребляют первые две группы местоимений и менее активно – третью группу. Грамматическая категория рода местоимений в исследуемых комментариях выражена первой группой, что касается категории числа, первое лицо единственного и множественного лица доминирует над единственным и множественным числом второго и третьего лица.

Закключение. Французский язык в области морфологии сравнительно несложен на уровне системы: число грамматических значений, выражаемых его формами, невелико. Однако он довольно сложен на уровне нормы. Одни и те же значения имеют разнообразные и прихотливо распределяющиеся способы выражения: употребление артикля в одних выражениях и его неупотребление в других, семантические и стилистические особенности, конкретные и индивидуальные значения, употребление числа и рода местоимений, существительных и т.д. В аспекте функционирования французская морфология отличается менее жесткой связью граммы и лексемы. Это значит, что грамматические категории могут легко присоединяться к слову, даже в том случае, когда его значение несовместимо со значением грамматической формы.

Список литературы

1. Абросимова Т. А. Хрестоматия по теоретической грамматике французского языка (на фр. яз.) / Т. А. Абросимова. – М. : Просвещение, 1972. – 247 с.
2. Абрамова Е. К. Теоретическая грамматика французского языка / Е. К. Абрамова. – Ростов н/Д. : ЮФУ, 2005. – 111 с.
3. Аврамов Г. Г. Морфология частей речи / Г. Г. Аврамов. – Ростов н/Д. : ЮФУ, 2002. – Ч. 1. – 153 с.
4. Богомолова О. И. Современный французский язык / О. И. Богомолова. – М. : Литература на иностранном языке, 1948. – 428 с.
5. Васильева Н. М. Французский язык. Теоретическая грамматика. Морфология и синтаксис. Ускоренный курс (на фр. яз.) / Н. М. Васильева, Л. П. Пицкова. – М. : Лист Нью, 2004. – 398 с.
6. Вольф Е. М. Грамматика и семантика местоимений / Е. М. Вольф. – М. : Просвещение, 1974. – 320 с.
7. Ганшина К. А. Грамматика французского языка / К. А. Ганшина, М. Н. Петерсон. – М. : Просвещение, 1974. – 315 с.
8. Гак В. Г. Теоретическая грамматика французского языка / В. Г. Гак. – М. : Добросвет, 2000. – 832 с.
9. Илия Л. И. Грамматика французского языка / Л. И. Илия. – М. : Высшая школа, 1964. – 304 с.

10. Илия Л. И. Пособие по теоретической грамматике французского языка / Л. И. Илия. – М. : Высшая школа, 1979. – 215 с.
11. Моисеева Ю. И. Основы теоретической грамматики французского языка. Морфология и синтаксис : учеб. пос. / И. Ю. Моисеева. – Оренбург : ГОУ, 2010. – 107 с.
12. Скредина Л. Н. Хрестоматия по теоретической грамматике французского языка / Л. Н. Скредина. – Л. : Просвещение, 1980. – 206 с.
13. Степанова Ю. С. Структура французского языка. Морфология, словообразование, основы синтаксиса в норме французской речи / Ю. С. Степанова. – М. : Либроком, 2013. – 180 с.
14. Степанова Ю. С. Практикум по теоретической грамматике французского языка (на фр. яз) / Ю. С. Степанова. – М. : Высшая школа, 1986. – 236 с.
15. Уман Л. М. Проблема обучения французскому артиклю / Л. М. Уман. – М. : Просвещение, 1970. – 160 с.

References

1. Abrosimova T. A. Hrestomatiya po teoreticheskoj grammatike francuzskogo yazyka (na fr. yaz.). M.: Prosveshchenie, 1972. 247 p.
2. Abramova E.K. Teoreticheskaya grammatika francuzskogo yazyka. Rostov n/D.: YUFU, 2005. 111 p.
3. Avramov G. G. Morfologiya chastej rechi. G.G. Rostov n/D. : YUFU, 2002. 153 p.
4. Bogomolova O.I. Sovremennyy francuzskij yazyk . M.: Literatura na inostrannom yazyke, 1948. 428 p.
5. Vasil'eva N. M., Pickova, L. P. Francuzskij yazyk. Teoreticheskaya grammatika. Morfologiya i Sintaksis. Uskorenniy kurs (na fr. yaz.) .M.: List N'yu, 2004. 398 p.
6. Vol'f E. M. Grammatika i semantika mestoimenij. M.: Prosveshchenie, 1974. 320 p.
7. Ganshina K. A., Peterson M. H. Grammatika francuzskogo yazyka .M.: Prosveshchenie, 1974. 315 p.
8. Gak V. G. Teoreticheskaya grammatika francuzskogo yazyka. M.: Dobrosvet, 2000. 832 p.
9. Iliya L. I. Grammatika francuzskogo yazyka. M.: Vysshaya shkola, 1964. 304 p.
10. Iliya L.I. Posobie po teoreticheskoj grammatike francuzskogo yazyka. M.: Vysshaya shkola, 1979. 215 p.
11. Moiseeva Yu. I. Osnovy teoreticheskoj grammatiki francuzskogo yazyka. Morfologiya i sintaksis. Orenburg: GOU, 2010. 107 p.
12. Skrelina L. N. Hrestomatiya po teoreticheskoj grammatike francuzskogo yazyka. L.: Prosveshchenie, 1980. 216 p.
13. Stepanova Yu. S. Struktura francuzskogo yazyka. Morfologiya, slovoobrazovanie, osnovy sintaksisa v norme francuzskoj rechi. M.: Librokom, 2013. 118 p.
14. Stepanova Yu. S. Praktikum po teoreticheskoj grammatike francuzskogo yazyka (na fr. yaz). M.: Vysshaya shkola, 1986. 236 p.
15. Uman L. M. Problema obucheniya francuzskomu artiklyu. M.: Prosveshchenie, 1970. 160 p.

doi 10.21672/1818-4936-2021-77-1-102-107

ТЕРМИНЫ-ГЛАГОЛЫ В СОВРЕМЕННОМ МЕДИЦИНСКОМ ТЕКСТЕ

Веклич Марина Владимировна, кандидат филологических наук, доцент, Астраханский государственный университет, 414056, Россия, г. Астрахань, ул. Татищева, 20а, mveklich@mail.ru

Статья представляет основанное на фактическом материале исследование вербализации медицинского знания, глагольной номинации как одного из способов создания русского медицинского словаря. Собранные в ходе исследования языковые материалы свидетельствуют о способности глагола к терминированию понятий. Глаголы-термины, в отличие от существительных-терминов, номинируют конкретные процессы, явления. Термины-глаголы входят в словообразовательные гнезда наряду с терминами-существительными. Термины-глаголы входят в две группы: отраслевые и общеупотребительные глаголы. Первая группа объединяет глаголы, характерные для медицинской области знания, вторая группа включает глаголы, терминологический характер которых проявляется в составе словосочетания с зависимым